

ENTDECKEN ERLEBEN GENIEßEN



PFARRKIRCHEN

# Hinta d'Stadtmauer g'schaut

DIE STADT PFARRKIRCHEN INFORMIERT



[www.pfarrkirchen.de](http://www.pfarrkirchen.de)





Liebe Mitbürgerinnen,  
liebe Mitbürger,

ich freue mich sehr, Ihnen die erste Ausgabe unserer nun vierteljährlich erscheinenden Informationsbroschüre „Hinta d’Stadtmauer g’schaut“ vorstellen zu dürfen. Mit diesem Medium wollen wir Sie über Aktuelles in der Stadt Pfarrkirchen und deren Ortsteile informieren.

Vielen Dank schon jetzt, dass Sie sich die Zeit hierfür nehmen. Auf den folgenden Seiten finden Sie Interessantes über unsere Stadt, einen Rück- sowie Ausblick auf kommunale Aktivitäten wie auch Baumaßnahmen, Veranstaltungstermine, Freizeit- und Erholungsmöglichkeiten, historische Ereignisse in unserer Stadt und vieles mehr.

Die Bürgerzeitschrift, die regelmäßig an alle Haushalte versendet wird, ist für uns eine wichtige Säule der öffentlichen Kommunikation. Sie soll Ihnen ergänzend zu den regionalen Zeitungen, weiteren Printmedien, Online Portalen, Social Media Kanälen, etc. nun zur Verfügung stehen.

Ich wünsche Ihnen viel Freude beim Lesen und freue mich schon auf die nächste Ausgabe, die in rund drei Monaten erscheinen wird.

Für Anregungen und Fragen stehen Ihnen mein Team und ich natürlich gerne zur Verfügung.

Wolfgang Beißmann  
Erster Bürgermeister



## INHALT

Wos dua i wo? Was erledige ich wo? .....	4/5
Wos war... Rückblick... .....	6/7
Wos kimmt Vorschau .....	8/9
„Summa in da Stod“ Pfarrkirchen im Frühsommer. ....	10/11
„da Kini kimmt“ – Der König kommt Der Besuch vom Prinzregenten anno 1914. ....	12/13
Europa lem – Städtepartnerschaften pfleng Europa leben und erleben – Städtepartnerschaften pfleng ..	14/15
Pfarrkirchen ziffernmassig aufgestellt Pfarrkirchen in Zahlen dargestellt .....	16
Wos steht o? Was gibt es Neues? .....	17
Wenn sonst nix is Tipps zur Freizeitgestaltung. ....	18
Wenn wos bassierd Erste Hilfe .....	19
Stadtbücherei .....	19
Wos ois los is! Aktuelle Veranstaltungen .....	20/21
Aufgmerkt! Aufgepasst! .....	22/23
Mit’m Stodbus! Mit dem Stadtbus unterwegs. ....	24

## IMPRESSUM

### Herausgeber

Stadt Pfarrkirchen | Stadtplatz 2 | 84347 Pfarrkirchen  
Telefon 08561/306-0 | eMail [redaktion.buergerinfo@pfarrkirchen.de](mailto:redaktion.buergerinfo@pfarrkirchen.de)

### Verantwortlich für den Inhalt

Stadt Pfarrkirchen | Telefon 08561/306-15  
eMail [redaktion.buergerinfo@pfarrkirchen.de](mailto:redaktion.buergerinfo@pfarrkirchen.de)

### Konzeption, Satz-Bildmontagen

Siegfried Lehner

### Druck

Werbezentrum Rottal-Inn, Bräugasse 1, 84347 Pfarrkirchen,  
Telefon 08561/988200

### Fotomaterial

Bildarchiv der Stadt Pfarrkirchen, Siegfried Lehner  
»Hinta d’Stadtmauer g’schaut« ist mit allen Beiträgen und Abbildungen urheberrechtlich geschützt. Bei eingesandten Beiträgen wird das Einverständnis zur vollen oder auszugsweisen Veröffentlichung immer vorausgesetzt. Keine Haftung wird übernommen für unverlangt eingesandte Manuskripte, Bilder und ähnliche Unterlagen. Nachdruck nur mit Quellenangabe.

# Wos dua i wo?

Was erledige ich wo?

## Rathaus I Stadtplatz 2

Mo – Do von 8.00 bis 12.00 Uhr  
und 14.00 bis 16.00 Uhr  
Fr von 8.00 bis 12.00 Uhr

### Abteilungen/Einrichtungen

- Bürgermeister
- Geschäftsleitung
- Hauptamt
- Finanzverwaltung
- kleiner Sitzungssaal



## Hans-Reiffenstuel-Haus St.-Rémy-Platz 1

### Öffentliche Einrichtung

#### Stadtbücherei

Öffnungszeiten:

Mo – Fr 14.00 bis 17.00 Uhr

(nur an Schultagen)

Do 11.00 bis 13.30 Uhr

und 14.00 bis 19.00 Uhr

erster Samstag im Monat

10.00 bis 12.00 Uhr



## Stadtwerke Äußere Simbacher Straße 7

Mo – Do von 8.00 bis 12.00 Uhr  
und 14.00 bis 16.00 Uhr  
Fr von 8.00 bis 11.30 Uhr

### Abteilungen/Einrichtungen

- Strom
- Wasser
- Abwasser
- Gas
- Wärme
- Stadtbus
- Erlebnisbad



## Rathaus II Ringstraße 29

Mo – Do von 8.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 16.00 Uhr  
Fr von 8.00 bis 12.00 Uhr

### Abteilungen/Einrichtungen

- großer Sitzungssaal
- Volksbildungswerk
- Amt für Bau- und Stadtentwicklung
- Örtliche Straßenverkehrsbehörde
- Öffentliche Sicherheit und Ordnung
- Stadtarchiv
- Standesamt

• Bürgerbüro  
Öffnungszeiten: Mo - Do von 7.30 bis 17.00 Uhr  
Fr von 7.30 bis 12.00 Uhr

## Altes Rathaus Stadtplatz 1

### Abteilungen/Einrichtungen

- Touristinformation  
Öffnungszeiten:  
Mo - Fr: 9.00 – 17.00 Uhr  
Sa: 9.00 – 12.00 Uhr
- Trauungszimmer
- Heimatmuseum

# Wos war...

## Rückblick...

### Neujahrsempfang

Stadthalle Pfarrkirchen am 19.01.2019

Eine traditionelle, jährlich wiederkehrende Veranstaltung mit stets neuen Highlights: Der Neujahrsempfang der Stadt Pfarrkirchen und des Wirtschaftsforums Pfarrkirchen.

Beim gemeinsamen Neujahrsempfang der Stadt Pfarrkirchen und des Wirtschaftsforums Pfarrkirchen bedankten sich Bürgermeister Wolfgang Beißmann und WiFo Vorsitzender Klaus Maibaum herzlichst bei den am Wirtschaftsstandort Pfarrkirchen angesiedelten Firmen und deren Belegschaften.

Jedes Jahr werden in diesem Zusammenhang besonders verdiente Unternehmerpersönlichkeiten mit der Ehrenplakette der Stadt Pfarrkirchen ausgezeichnet.



Begrüßung der Gäste durch 1. Bürgermeister Wolfgang Beißmann



Wurden für ihr 60jähriges Bestehen geehrt: Landtechnik Huber aus Waldhof



Mentalist und Gedankenkünstler Jakob Lipp sorgte für den „nachdenklichen“ Teil des Abends

So konnte die Firma Landtechnik Huber aus Waldhof am 01. Juni 2019 auf ihr 60-jähriges Firmenbestehen zurückblicken. Eine über die Stadtgrenzen hinaus etablierte Firma, die sich über Jahre hinweg weiterentwickelt und dabei ihren Ursprung, die Reparatur und den Verkauf von landwirtschaftlichen Maschinen, nicht aus den Augen verloren hat. Der Stadtrat der Stadt Pfarrkirchen hat diese unternehmerische Leistung mit der Ehrenplakette der Stadt gewürdigt, welche 1. Bürgermeister Wolfgang Beißmann im Rahmen des Neujahrsempfangs überreichte.

Ein weiterer Höhepunkt dieser Veranstaltung war die Darbietung des Mentalisten und Gedankenkünstlers Jakob Lipp. Mit seinem fast 1,5 stündigen und trotzdem sehr kurzweiligen Vortrag über „Keine Angst vor Neuem - Chancen sehen und Chancen nutzen“ hatte er die Aufmerksamkeit aller Anwesenden - nicht zuletzt dadurch, dass einige der Gäste aktiv miteingebunden wurden, was teils zu großer Verblüffung der Mitwirkenden führte. Anhand vieler Beispiele erläuterte er, wie man sein gesamtes Potenzial nutzen könne. Hier nur eines seiner Beispiele: Cindy aus Mahrzahn: von der arbeitslosen namenlosen Frau aus Berlin zu einer der bekanntesten Comedian Deutschlands. Sie hatte nichts zu verlieren, nur zu gewinnen.

Umrahmt wurde der Abend vom Kammermusikensemble Pfarrkirchen mit Songs wie „Mamma Mia“ oder „Money Money Money“.

Wir freuen uns schon auf den Neujahrsempfang im Jahr 2020, bei dem auch die Vereine, Verbände und Organisationen eingebunden sein werden.

## Eislaufbahn

### Marienplatz



Am 18. Januar war es soweit! Pünktlich um 14.00 Uhr konnte der Betrieb der Eislaufbahn aufgenommen werden. Um 17.00 Uhr folgte dann die offizielle Eröffnung durch 1. Bürgermeister Wolfgang Beißmann.

Unser Team vom Bauhof macht's möglich

Ob Schlittschuhlauf oder Eisstockschießen, Auftritt des Zauberclowns, Modenschau, Fasching sowie „Disco on Ice“: es wurde vieles geboten. Von Beginn an wurde die Eisbahn Pfarrkirchen stark besucht. Nicht nur die Pfarrkirchner Besucherinnen und Besucher - nein, auch unsere Gäste aus der ganzen Region waren begeistert!

Schulklassen hielten ihren Sportunterricht hier ab, und die Kindergärten genossen mit den Kleinsten die ersten Schritte auf dem Eis.

An das leibliche Wohl wurde ebenfalls gedacht: Die Großen durften mit Glühwein anstoßen, für die Kleinen gab es Kinderpunsch. Der kleine Hunger zwischendurch konnte mit Crêpes und Würstchen vom Grill gestillt werden. Ein herzliches Dankeschön an unsere Gäste sowie an alle, die zum Gelingen des Projektes beigetragen haben.

Wir freuen uns schon auf den nächsten Winter, in dem der „Eiszauber“ bereits im Dezember beginnen soll.

## Sportlerehrung am 24.03.2019

### 118 Sportler konnten in 2019 für Ihre Leistungen im vergangenen Jahr geehrt werden.

Weltmeister, Europameister, Deutsche Meister, Bayerische Meister. Über alle Sportarten hinaus waren die Pfarrkirchner Spitzenathleten vertreten, um ihre Erfolge gebührend zu feiern.

Bürgermeister Wolfgang Beißmann gratulierte den erfolgreichen Athleten und stellte fest, dass sie alle als Botschafterinnen und Botschafter der Stadt Pfarrkirchen in ihren jeweiligen Sportarten auftreten. Trainingszeit, Fleiß, Ehrgeiz und akribische Vorbereitung waren ausschlaggebend für die erzielten Erfolge, hier wurde sicher oft Privates dem Sport untergeordnet, so der Bürgermeister. Weiter wurde den Eltern gedankt, die es den Kindern durch ihre Unterstützung erst ermöglichen, Sport zu treiben. Ebenso ging der Dank an alle Funktionäre, Trainer und Betreuer in den verschiedenen Sportvereinen.



# Wos kimmt...

Vorschau...

## Das Radverkehrskonzept

**Bürgerforum zum Radverkehrskonzept am 15.06.2019 um 9:00 Uhr in der Stadthalle**



Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger sind herzlich dazu eingeladen. Sie bekommen die Möglichkeit, Vorschläge für das zugrunde liegende Radverkehrskonzept der Planungsgesellschaft „Stadt-Land-Verkehr GmbH“ einzubringen und aktiv daran mitzuwirken, den Radverkehr in Pfarrkirchen im Rahmen einer umweltfreundlichen Nahmobilität zu stärken, eine attraktive Infrastruktur zu entwickeln und die Verkehrssicherheit aller Verkehrsteilnehmer zu erhöhen.

Die Informationen werden auch auf der Homepage der Stadt zur Verfügung gestellt. Auf diesem Wege kann jeder sich ebenfalls miteinbringen.

## 30 Jahre Pfarrkirchner Erlebnisbad

**Sommerurlaub für die ganze Familie**

Über den ganzen Sommer bietet das Pfarrkirchner Erlebnisbad tolle Möglichkeiten, das Erlebnis „Wasser“ zu genießen und Urlaub zu Hause zu machen. Ob im 50-Meter-Schwimmerbecken, im Erlebnisbecken, auf der über 50 Meter langen Doppel-Wasserrutsche, am Kiosk, auf dem Beach-Volleyballfeld oder im Bereich des Kinderbeckens, jeder Badegast findet ein attraktives Freizeitangebot.

Feiern Sie mit uns am 06. Juli 2019 „30 Jahre Pfarrkirchner Erlebnisbad“ – Sommerurlaub für die ganze Familie und am 03. August unseren Familientag.

Alle Infos zum Erlebnisbad inkl. Eintrittspreisen unter [www.swpan.de](http://www.swpan.de)



Badespass mit Urlaubswert – das Pfarrkirchner Erlebnisbad bietet alles für den Urlaub zu Hause!

Wasserrutsche, Sportbecken, Wildwasserkanal, Kinderspielplatz, Beach-Volleyball, Fussball, Tischtennis und vieles mehr – ein Rundum-Fitness- und Erholungsprogramm für alle Altersgruppen.



## Kunst und Kultur

### Ausstellungen und Veranstaltungen im Alten Rathaus und im Hans-Reiffenstuel-Haus



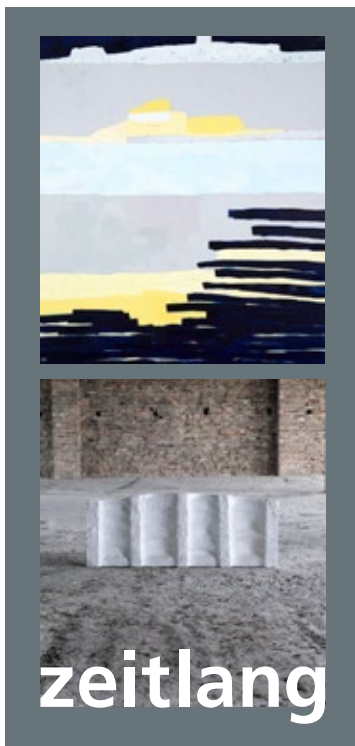
Pfarrkirchen, die Stadt des Bildhauers Hans Wimmer und des Malers Hans Reiffenstuel, ist eine Stadt, der die Förderung von Kunst und Kultur in all ihren Facetten wichtig ist. Wir sehen unser Engagement als eine selbstgestellte kommunale Aufgabe. Kunst und Kultur darf kein Luxus sein und muss allen Menschen zugänglich sein. Nach der UN-Charta ist die kulturelle Teilhabe ein Menschenrecht. Kulturelle Bildung in Kindergarten, Schule und Jugendarbeit ist ein wichtiger Teil der persönlichen Entwicklung.

Nicht umsonst hat das Wort „Kultur“ seinen Ursprung im lateinischen „colere“. Das bedeutet sorgfältig pflegen, bebauen und bearbeiten. Kultur entsteht nicht von alleine, sondern muss aufgebaut und gepflegt werden. Daher kommt es nicht von ungefähr, dass wir seit über 20 Jahren eine Kooperation mit der Künstlervereinigung Münchener Secession, sowie seit letztem Jahr mit dem Berufsverband Bildender Künstler haben.

Hinzu kommt, dass wir neben unseren Kunstausstellungen im Hans-Reiffenstuel-Haus und im Saal des Alten Rathauses auch Ausstellungen zu lokalhistorischen Themen kuratieren.

Generell liegt uns die Förderung vielfältiger kultureller Initiativen sehr am Herzen. Deshalb hat die Stadt Pfarrkirchen ein Förderprogramm speziell für die Bereiche Musik, Theater und Kabarett aufgelegt.

Weitere Infos finden Sie unter [www.pfarrkirchen.de](http://www.pfarrkirchen.de)



#### Hans-Reiffenstuel-Haus

St.-Rémy-Platz 1, 84347 Pfarrkirchen,  
Donnerstag - Sonntag, Feiertag 15 - 18 Uhr, Eintritt frei

#### zeitlang | Erwin Legl und Katharina Ulke

18.05. – 30.06.2019

#### Altes Rathaus

Stadtplatz 1, 84347 Pfarrkirchen,  
Dienstag + Donnerstag 14 - 16 Uhr, Freitag, Samstag,  
Sonn- und Feiertag 15 - 18 Uhr,  
Eintritt frei

#### Helmut Fuchs | Zeichnung und Malerei

01.06. – 21.07.2019

#### Kunst- und Museumsnacht

20. Juli 2019

zeitlang

# „Summa in da Stod“

## Pfarrkirchen im Frühsommer



### Der Park an der Sparkasse

Ein Kinderspielplatz und eine Brunnenanlage laden Kinder und Erwachsene ein, sich dort zu erholen.

**Besonderes in Pfarrkirchens Räumen entdecken, sich dort begegnen, vieles erleben oder auch nur ein wenig träumen. Pfarrkirchen hat vielfältige Erholungs- und Grünzonen geschaffen; Begegnungsstätten und Ruheräume für Jung und Alt, Erlebnis- und Entdeckungsräume für Kinder und Jugendliche, Traumräume und Nischen fürs Alleinsein; Räume um dem Alltag zu entfliehen.**

Pfarrkirchen ist eine Stadt mit Natur-Erlebnisräumen mitten in der Stadt. Sie laden ein zu Entdeckungsreisen. Gemeinsam sind dort Kinder, Jugendliche und Erwachsene an der frischen Luft aktiv, erleben die Natur und begreifen sie.

Die Stadt Pfarrkirchen hat immer darauf geachtet, all diese Räume miteinander zu vernetzen, damit sie problemlos erreicht werden können. Alle Bürgerinnen und Bürger Pfarrkirchens sowie unsere Gäste kommen leicht zu Fuß, mit dem Fahrrad oder mit öffentlichen Verkehrsmitteln zu allen diesen Stätten.

Beispielgebend sollen an dieser Stelle die Rottauen, die Ringallee oder der Wald der Nationen genannt sein. Dort finden Erholungssuchende zum einen ruhige „Fleckchen Erde“ zum Träumen und die „Seele baumeln lassen“, zum anderen sind sie ein ursprünglicher Erlebnisort zum Entdecken und Kennenlernen von Natur und Kultur.

Dies alles zu schaffen geht nicht ohne die Unterstützung eines und einer Jeden. Das bisher in Zusammenarbeit mit dem Land Bayern, mit Vereinen, Firmen, Organisationen und Privatpersonen Geleistete ist daher für die Stadt Pfarrkirchen Verpflichtung und Ansporn zugleich, weiterhin neue Ideen für „grüne Begegnungs- und Erlebnis(t)räume“ zu sammeln und Konzepte gemeinsam mit den Bürgern zu entwickeln.

**1 | 2 Die Ringallee:** Mit einer Länge von rund einem Kilometer umfasst sie den Stadtkern. In der Allee finden Sie neben Resten der alten Stadtmauer aus dem Jahre 1558, verschiedene Brunnen, herrliche Grünanlagen und Kinderspielplätze. Ein kleines Paradies mitten in Pfarrkirchen, zu jeder Tages- und Jahreszeit ein besonderer „Ruhe-, Rückzugs- und Erholungsraum“ für Jung und Alt.



**3 Pfarrkirchens Streuobstwiesen**, ein echter Genuss. Hier wurden über 200 Bäume, vornehmlich „alte Sorten“ gepflanzt. Das Obst dürfen sich die Bürgerinnen und Bürger kostenlos holen.

**4 | 5 | 6 Naturerlebnis und Erholung** pur bieten die „**Rottauen**“. Vom „Ruhesteg“ kann man die Aussicht auf das ruhig dahinfließende Flusswasser genießen.

**7 Der Stadtweiher** ist ein vielbesuchtes Juwel mitten in der Stadt. Entlang der nördlichen Ringallee präsentiert er sich mit einem reich bepflanzten Kaskaden-System, Aussichtsplattformen und vielem mehr: „Flora und Fauna in der Innenstadt genießen!“

**8 Der Wald der Nationen** ist Heimat des städtischen Lehrbienenstandes. Zwei Bienenvölker der Stadt Pfarrkirchen produzieren hier fleißig Honig.

Hier finden Sie zudem einen Totholz-Lehrstand, verschiedene Blühwiesen, Bäume aus vielen verschiedenen Klimazonen der Erde, Steinriegel und Wurzelstocklager als Totholz-Lebensraum.

**9 Verkehrsinseln als „bunte“ Verkehrs-Knotenpunkte**, begrüßen alle Stadtein- und auswärtsfahrenden und beruhigen den Verkehr.

# „da Kini kimmt“

Der König kommt  
Der Besuch des Prinzregenten anno 1914



Die Stadt freute sich auf den Besuch des bayerischen Königs Ludwig III. am 18. Juni 1914. Nicht wissend, dass nur zehn Tage später mit der Ermordung des österreich-ungarischen Thronfolgers und seiner Frau in Sarajevo der Ausbruch des 1. Weltkrieges unmittelbar bevorstand.



**Ankunft:** Die ganze Bevölkerung nahm an diesem Großereignis in ihren Festtagsgewändern teil. Die Kinder schwenkten die bayerischen Fahnen.



König Ludwig III. von Bayern wurde in München 1845 als ältester Sohn des Prinzregenten Luitpold und der Prinzessin Auguste Ferdinande von Habsburg-Toskana geboren. Nach dem Tod seines Vaters 1912 wurde er zunächst Prinzregent für seinen Cousin Otto I., bevor er nach einer Gesetzesänderung im November 1913 zum König ausgerufen werden konnte. Er war mit Erzherzogin Marie Theresse von Österreich-Este verheiratet.

1914 befand sich Ludwig III. auf einer Huldigungstour durch Niederbayern. Der König erreichte Pfarrkirchen von Passau kommend mit dem Zug. Ihn begleiteten die Prinzessinnen Hildegard, Adelgunde, Wiltrude, Helmtrude und Gundelinde. Königin Theresse war in Passau von einem Feuerwerkskörper verletzt worden und konnte daher die Reise nicht fortsetzen.

Dem Königsbesuch verdanken wir eine umfangreiche fotografische Dokumentation unserer Stadt. Die Girlanden säumten die Straßen und Häuser, Triumphbögen und ein großer Ehrenpavillon mit einer Buchsbaumkrone am Stadtplatz erwarteten die königliche Familie. Für das Anbringen des Fassadenschmuckes gab es von Seiten des Stadtmagistrates genaue Vorgaben. Die detaillierten Pläne sind im Stadtarchiv erhalten geblieben.



Obwohl der König gebeten hatte, auf Geschenke zu verzichten, erhielt er vom Stadtmagistrat eine fein verzierte Reisetruhe. Unglücklicherweise vergaßen die Verantwortlichen den dazu passenden Schlüssel mitzugeben. Dieser gelangte dann mit Verspätung auf dem Postweg nach München.



Auch eine Trachtenabordnung aus dem Bezirksamt Pfarrkirchen begrüßte den König. Dazu durfte Frau Elisabeth Hendlmeier (letzte Reihe Mitte) aus Eggldham ein Gedicht des Architekten Feldmaier aus Pfarrkirchen vortragen. Als Dank erhielt sie eine goldene Brosche.

# Europa leben

Europa leben und erleben

---



**Barrieren überwinden, aufeinander zugehen, zuhören, Erfahrungen austauschen, den Horizont erweitern - Europa steht für Frieden und Freiheit. Europa mitgestalten, eine große Aufgabe: Pfarrkirchen ist hier aktiv dabei.**

Schon seit langem pflegt man Partnerschaften mit Orten in Frankreich, Italien und der Schweiz sowie Freundschaften mit zwei Gemeinden desselben Namens in Österreich. Die Partnerschaft mit der südfranzösischen Stadt St. Rémy de Provence wurde im April 1991 besiegelt. Im Sommer 1997 ist eine seit vielen Jahren bestehende Freundschaft mit den im Schweizer Rottal gelegenen Gemeinden Buttisholz, Ettiswil, Grosswangen und Ruswil offiziell beurkundet worden. Mit der italienischen Stadt San Vincenzo in der Toskana wurden 1996 erste Kontakte aufgenommen.

Die Partnerschaft konnte daraufhin 1998 besiegelt werden. Auch zu den beiden österreichischen Gemeinden Pfarrkirchen im Mühlviertel und Pfarrkirchen bei Bad Hall pflegt man freundschaftliche Verbindungen. Der „Verein zur Förderung der Pfarrkirchner Städtepartnerschaften“ betreut diese Beziehungen, sorgt für einen regen Austausch und zahlreiche gegenseitige Besuche sowie Veranstaltungen. Die Stadt Pfarrkirchen fördert die Partnerschaften und das europäische Miteinander auf vielfältige Art und Weise.

# Städtepartnerschaften pflegen

## Städtepartnerschaften pflegen



San Vincenzo



Luzerner Rottal



Saint Rémy de Provence

### Rückblick

#### Veranstaltungen 2018/2019

Städtepartnerschaft mit dem Luzerner Rottal (Schweiz)

Feier zum 20-jährigen Bestehen der Partnerschaft in der Schweiz vom 12. bis 14. Oktober 2018

Städtepartnerschaft mit San Vincenzo (Italien)

Feier zum 20-jährigen Bestehen der Partnerschaft in Italien vom 08. bis 10. Juni 2018

Feier zum 20-jährigen Bestehen der Partnerschaft in Pfarrkirchen am 30. November 2018

Städtepartnerschaft mit Saint Rémy de Provence

Schafauftrieb Trancehumance von 07. bis 10. Juni 2019

### Vorschau

#### Veranstaltungen 2019

Pfarrkirchen feiert europäisch und mehr

Altstadtfest von 26. bis 28. Juli 2019

Pfarrkirchner Weihnachtsmarkt Samstag 30. November bis Sonntag 08. Dezember  
mit Beteiligung aller 3 Partnerstädte

Städtepartnerschaft mit San Vincenzo (Italien)

Bier- und Weinfest in San Vincenzo ist vom Freitag 30. August bis Sonntag 01. September



Grosswangen



Ruswil



Buttisholz



Ettiswil



San Vincenzo



Saint Rémy  
de Provence



Pfarrkirchen  
bei Bad Hall



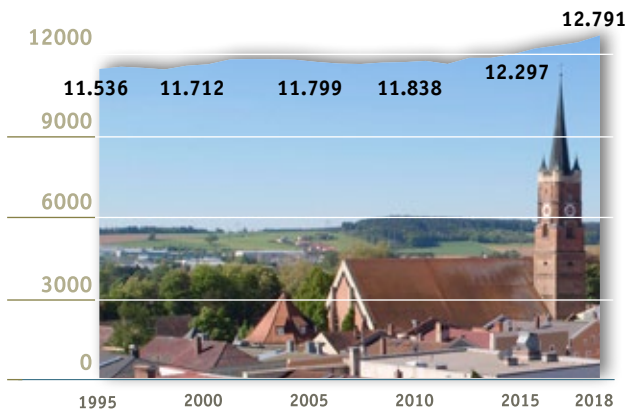
Pfarrkirchen  
im Mühlviertel

# Pfarrkirchen ziffernmässig aufgestellt

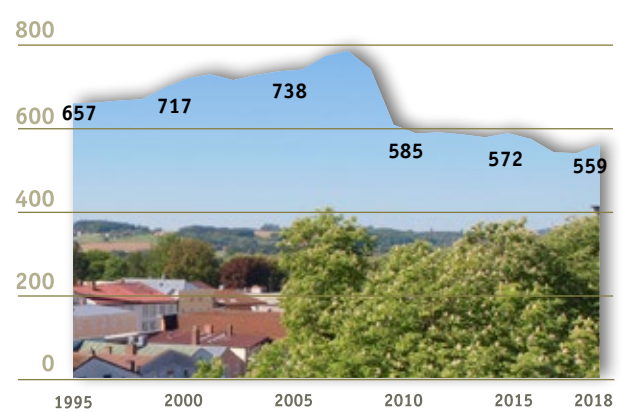
Pfarrkirchen in Zahlen dargestellt

## Bevölkerungsentwicklung 1995 – 2018

Erstwohnsitze



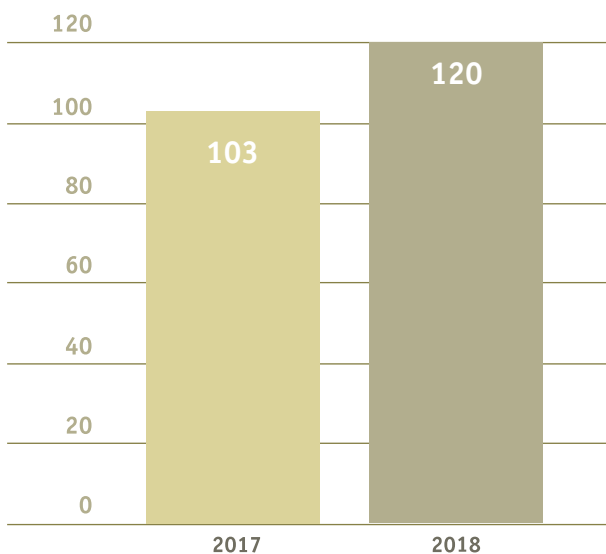
Zweitwohnsitze



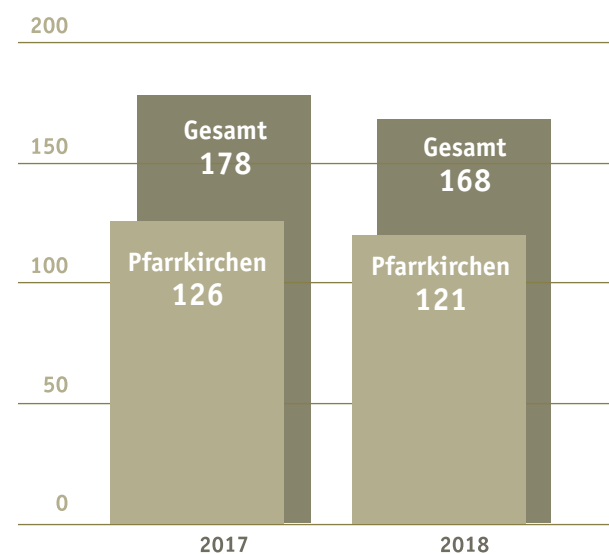
Gesamteinwohnerzahl, Stand Dez 2018: 13.350

## Geburten und Sterbefälle

Geburten im Vergleich 2017/18



Sterbefälle im Vergleich 2017/18





# Was steht o?

## Was gibt es Neues?

### ...Bausteina kemman und gengan (Baustellen kommen und gehen)

#### Baumaßnahmen\*

- Sanierung Bahnübergang Rennbahnstraße (bereits abgeschlossen)
- Bau Gehweg Peter-Adam-Straße
- Gehweg Gehring (2. Halbjahr 2019 geplant)
- Sanierung Reichenberger Straße
- Ersatzneubau Brücke Hofroth
- Sanierung Bergstraße
- Erschließungsarbeiten Gewerbegebiet Schellberg West

Da leider bei Baumaßnahmen immer wieder Einschränkungen entstehen können, bedanken wir uns schon jetzt für das Verständnis der Bevölkerung. Informationen zu Baustellen und Straßensperrungen finden Sie auf unserer Homepage unter [www.pfarrkirchen.de](http://www.pfarrkirchen.de) bzw. der Homepage der Stadtwerke Pfarrkirchen unter [www.swpan.de](http://www.swpan.de)

#### Sonstige Maßnahmen\*

##### Dorferneuerung Waldhof – Zukunft erleben:

Im Rahmen der Arbeitskreissitzung am 30.01.2019 wurde die Einleitungsurkunde durch Herrn Roland Spiller (Leiter des Amtes für Ländliche Entwicklung) übergeben - damit erfolgte der offizielle Startschuss für die Dorferneuerung Waldhof.

\* terminliche Änderungen/Abweichungen möglich

#### „Beratungsschecks“ für ungenutzte Gebäude / Baulücken

##### Nachfrage im Immobilienbereich steigt stetig

Die Bevölkerung der Stadt Pfarrkirchen ist in den letzten Jahren stetig gewachsen, was eine hohe Nachfrage im Wohnungs- und Immobilienmarkt nach sich zieht. Neben den laufenden Maßnahmen in den Bereichen der Aktivierung vorhandener Potentiale, Umnutzungen und der Erschließung neuer Baugebiete gibt es zudem eine nicht unerhebliche Anzahl von momentan nicht oder nur teilweise genutzten Gebäuden sowie bestehender Baulücken in Pfarrkirchen. Im Jahr 2016 hat sich die Stadt Pfarrkirchen daher der Erhebung der Innenentwicklungspotentiale angenommen. Damals wurden 183 Baulücken und 105 Gebäudeleerstände identifiziert. Im Zug der Fortschreibung des Flächenmanagements wurde eine Beratung von Eigentümern unbebauter Grundstücke und leerstehender sowie geringfügig ausgelasteter Immobilien im Stadtgebiet initiiert.

Um Potentiale der nicht oder nur teilweise genutzten Immobilie sowie vorhandener Baulücken aufzuzeigen, bietet die Stadt Pfarrkirchen eine kostenlose und unverbindliche Impulsberatung an. Hier steht dem Grundstücks- oder Immobilieneigentümer neben der Beratung durch die Mitarbeiter der Stadt Pfarrkirchen ein unabhängiger Berater zur Verfügung. Im Rahmen dieser Beratung sollen zukünftige Nutzungsoptionen für leerstehende Objekte oder unbebaute Grundstücke erarbeitet und aufgezeigt werden.

Ansprechpartner Amt für Bau und Stadtentwicklung  
Herr Stefan Lang  
Telefon: 08561/306-50  
[stefan.lang@pfarrkirchen.de](mailto:stefan.lang@pfarrkirchen.de)

# Wenn sonst nix is

## Tipps zur Freizeitgestaltung

### Pfarrkirchen „bewegt“

#### BAYRISCH FÜR FORTGESCHRITTENE

- 1 Do da diad ada
- 2 Flez
- 3 Knagedsn
- 4 Schdoidia
- 5 Spiazn
- 6 Raahna
- 7 Schdrignodl
- 8 Grisbamschbidn
- 9 Bubbmkich
- 10 Bleameschdog

\* Auflösung auf dieser Seite unten!

#### Bewegungsparcours bei den Stadtwerken Pfarrkirchen

Hier besteht die Möglichkeit, an zwölf verschiedenen Geräten etwas zur Verbesserung ihrer Gesundheit zu tun. Radfahrer, die auf dem Rottal Radweg unterwegs sind, können eine kurze Pause einlegen, oder man verbindet den Besuch des Bewegungsparcours mit einem kleinen Spaziergang in den direkt angrenzenden Rottauen. Auch Parkplätze sind in unmittelbarer Nähe vorhanden.



#### Wanderweg B

Großer Rundweg in den Rottauen  
Ausgangspunkt: Pfarrkirchen, Info-Pavillon/Rottauen  
Länge: ca. 3,8 km, etwa 1 Stunde

Vom Info-Pavillon aus führt der Rundweg in westlicher Richtung durch die Rottauen, vorbei am Naturlehrpfad und am Theatron. Idyllisch an den Altwässern der Rott entlang, gelangt man zum Freizeit- und Sportzentrum. Auf dem weiteren Weg zum Freibad überquert man die Rott. In der entgegengesetzten Richtung am südlichen Rottufer entlang geht's am Rottpark vorbei und weiter bis zur blauen Brücke. Dort überquert man die Rott wieder und folgt dem Weg entlang des Flusses zurück zum Ausgangspunkt.

#### Wanderweg A

Kleiner Rundweg in den Rottauen  
Ausgangspunkt: Pfarrkirchen, Info-Pavillon/Rottauen  
Länge: ca. 2,6 km, etwa 45 Minuten

Vom Info-Pavillon aus führt der Rundweg in westlicher Richtung durch die Rottauen, vorbei am Naturlehrpfad und am Theatron. Der Naturlehrpfad bietet viel Interessantes über die heimische Tier- und Pflanzenwelt. Idyllisch an den Altwässern der Rott entlang, geht es dann zum Freizeit- und Sportzentrum. Auf dem weiteren Weg zum Freibad überquert man die Rott. In entgegengesetzter Richtung, entlang des südlichen Rottufers führt die Beschilderung zur großen Rottbrücke und von dort auf kurzem Weg zurück zum Ausgangspunkt.



\*Auflösung: 1 Trockenet aus | 2 Flur | 3 Karren | 4 Ställe | 5 Spucken | 6 Rote Beete | 7 Stricknadel | 8 Christbaumspitze | 9 Puppenküche | 10 Blumenstock

# Wenn was passiert

## Erste Hilfe

### Gerätestandorte/Defibrillator

**Wiederbelebung mit AED**

- 1 Bewusstlos ohne normale Atmung: laut um Hilfe rufen
- 2 **Notruf 112**, vorhandene AED holen lassen
- 3 Wiederbelebung bis AED angeschlossen ist: Im Wechsel 30x drücken, 2x beatmen
- 4 AED einschalten, Elektroden aufkleben
- 5 Wenn **Schock empfohlen**: auslösen  
**Kein Schock empfohlen**
- 6 **2 Minuten Wiederbelebung**

Sprachanweisung des AED befolgen

**Informationen:**

- Der Gerätestandort ist gekennzeichnet durch ein einheitliches Hinweisschild
- Geräte besitzen sprachgesteuerte Menüführung, leiten den Ersthelfer bei der Anwendung an und analysieren den Zustand des Betroffenen
- Bei Anschließen und Anwendung **Maßnahmen zur Wiederbelebung nur minimal unterbrechen**

**Öffentlich immer zugänglich:**

**Rathaus I**  
Haupteingang links

### Während der Öffnungszeiten zugänglich:

- Erlebnisbad Pfarrkirchen (Büro Bademeister)
- Klärwerk
- Stadtwerke Pfarrkirchen (Haupteingang)
- Rathaus I + Rathaus II
- Altes Rathaus
- Hans-Reiffenstuel-Haus
- Städtischer Bauhof
- Grundschule Pfarrkirchen (Turnhalle Altbau)
- Johannes-Hirspeck Mittelschule
- Dreifachturnhalle
- Spitalplatz 2
- Stadthalle

# STADTBÜCHEREI

## im Hans-Reiffenstuel-Haus



**Die »Onleihe«**  
Bequem und jederzeit online erreichbar  
unter: [www.pfarrkirchen.de/buch](http://www.pfarrkirchen.de/buch)



### Öffnungszeiten:

Mo – Fr 14.00 – 17.00 Uhr  
(nur an Schultagen)  
Do 11.00 – 13.30 Uhr  
14.00 – 19.00 Uhr

Erster Samstag im Monat  
10.00 – 12.00 Uhr

# Wos ois los is!

## Aktuelle Veranstaltungen

### JUNI

**Mo - Fr | 24.06.-28.06. | 19.00 Uhr**

Stadtmeisterschaft Stockschießen  
im Vereinsheim der Stockschützen  
Untergrasensee

**Freitag 28.06. | 17.00 Uhr**

„Was hat der Gummibär mit  
Qualität zu tun?“  
Kinderuni am European Campus

**Freitag 28.06. | 19.00 Uhr**

Sonnwendfeuer des Trachtenvereins  
Pfarrkirchen  
Ziegelbauer Pfarrkirchen

**Samstag 29.06.**

9. Rottaler Trommler Festival  
Theatron in den Rottauen Pfarrkirchen

**Samstag 29.06. | 10.00 Uhr**

Supermoto Mofarennen  
Rennbahn Pfarrkirchen

**Samstag 29.06. | 19.30 Uhr**

Sommernachtsfest im Schützenhaus  
der Bachsützen Degernbach

### Rottaler Trommler Festival

Samstag, 29. Juni



### JULI

**Mittwoch 03.07.**

Dorfwiesentag 2019  
in den Rottauen

**Samstag 06.07.**

30 Jahre Erlebnisbad  
Erlebnisbad Pfarrkirchen

**Samstag 06.07. | 09.00 Uhr**

8. Charity Lauf – Laufen für den  
guten Zweck!  
Festplatz Postmünster

**Freitag 12.07. | 11.00 - 14.00 Uhr**

Geräteeinweisung Bewegungsparcours  
Stadtwerke

**Samstag 13.07. | 10.00 - 16.00 Uhr**

Tag der offenen Tür  
Bauhof und Kläranlage

**Samstag 13.07. - Sonntag 14.07.**

Traditionelles Waldfest der  
FFW Waldhof  
Samstag ab 19.00 | Sonntag ab 10.30 Uhr  
Hafnerhölzl in Waldhof

**Samstag 13.07. - Sonntag 14.07.**

Reichenberger Sommerfest  
Höckberg 4, am Sportplatz der Sport-  
freunde Reichenberg

**Sonntag 14.07. | 17.00 Uhr**

Classico Rottal  
Benefizkonzert zu Gunsten der  
Kinderkrebshilfe Rottal-Inn  
Ensemble Classico Rottal  
Spitalkirche am Spitalplatz

**Freitag 19.07. | 19.00 Uhr**

Sommernachtsfest  
Kolping Pfarrkirchen  
im Kolpinghaus Pfarrkirchen

**Samstag 20.07. | 14.00 Uhr**

6. (Kinder-) Mountainbike-Rennen  
mit Stadtmeisterschaft  
Theatron Pfarrkirchen

**Samstag 20.07. | 18.00 Uhr**

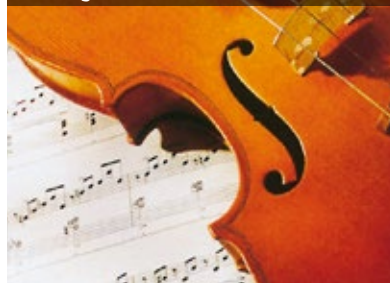
Dorffest der Freiwilligen  
Feuerwehr Altersham  
im Feuerwehrhaus Altersham

**Samstag 20.07. | 18.00 Uhr**

Kunst- und Museumsnacht  
in der Innenstadt

### Classico Rottal

Sonntag, 14. Juli



**Freitag 26.07. - Sonntag 28.07.**

Pfarrkirchen feiert europäisch und  
mehr – 26. Altstadtfest  
Innenstadt

### AUGUST

**Samstag 03.08. - Sonntag 04.08.**

Waldfest der Grubentauber Schützen  
jeweils 19.00 Uhr, Kugelstatt 4

**Samstag 03.08.**

Familientag  
im Erlebnisbad

**Dienstag 06.08.**

25 Jahre Pfarrkirchner Stadtbus

### SEPTEMBER

**Sonntag 08.09. | 13.00 Uhr**

DMSB Meisterschaft Seitenwagen  
RSC Pfarrkirchen  
Rennbahn Pfarrkirchen

**Samstag 14.09. | 15.00 Uhr**

Open Air im Theatron Pfarrkirchen -  
club bogaloo  
Theatron | Infos und Tickets:  
[www.bogaloo.de](http://www.bogaloo.de)



### Wiederkehrende Veranstaltungen

Bereits in früheren Jahrhunderten war Pfarrkirchen für seine Pferde-, Vieh- und Jahrmärkte bekannt. Heute finden über das ganze Jahr hinweg zahlreiche bunte, attraktive Veranstaltungen statt, die die Menschen verbinden und die Stadt immer wieder in eine besondere Atmosphäre tauchen.

Informationen zu den Terminen unter: [www.pfarrkirchen.de](http://www.pfarrkirchen.de)



### Vereinsleben

Eine komplette und regelmäßig aktualisierte Vereinsliste mit den jeweiligen Ansprechpartnern und Links zu weiterführenden Infos finden Sie unter:

[www.pfarrkirchen.de/Vereine](http://www.pfarrkirchen.de/Vereine)



### GWIS GWUSST? | GWIS GWUSST?



### Die Nette Toilette

Bei der Aktion „Nette Toilette“ stellen Pfarrkirchner Gastronomen ihre Toiletten während ihrer Öffnungszeiten der Öffentlichkeit zur kostenlosen Nutzung zur Verfügung.

Die angeschlossenen Lokale sind mit dem Logo „Nette Toilette“ gekennzeichnet. An das Logo angehängt wird angezeigt, welche WC-Arten angeboten werden.

Einen kostenlosen Faltpfad erhalten Sie im Rathaus oder online unter [www.pfarrkirchen.de](http://www.pfarrkirchen.de) (Bürgerservice – Nette Toilette)

# Aufgmerkt!

Aufgepasst!

---

## Vandalismus in der Pfarrkirchner Innenstadt

**Der Vandalismus in der Pfarrkirchner Innenstadt reißt leider nicht ab. Im Gegenteil, die mutwilligen und vorsätzlichen Beschädigungen werden mittlerweile zu einem fast alltäglichen Ereignis.**

Nach dem Beschmieren von Mülleimern und herausgerissenen Bänken in der Allee, beschädigten die Randalierer nun auch noch eines der Herzstücke Pfarrkirchens – unsere historische Stadtmauer:

Seit ca. 461 Jahren ziert die Stadtmauer unser prachtvolles Stadtbild. Umso ärgerlicher erscheint es, dass die Vandalen gerade an dieser Stelle zugeschlagen haben. Hinzu kommt die Zerstörung der neuen Weihnachtsbeleuchtung im letzten Jahr, wodurch unnötiger Aufwand und Kosten für die Stadt verursacht wurden. Auch die Umsetzung der Stadtmöbel in einer Nacht- und Nebelaktion auf die Bahnhofstraße war äußerst gefährlich - es hätte deutlich mehr passieren können als nur ein Sachschaden! Schmierereien und Graffitis begleiten uns leider auch mit einer steten Regelmäßigkeit. Dies sind nur einige Beispiele der Vorkommnisse der vergangenen Monate. Schließlich stellt man sich die zentrale Frage **WARUM?** Es wird sinnlos Bürgereigentum beschädigt und der Allgemeinheit Schaden zugefügt. Wir dürfen uns dies nicht gefallen lassen und müssen diesen Entwicklungen mit aller Kraft entgegenreten.

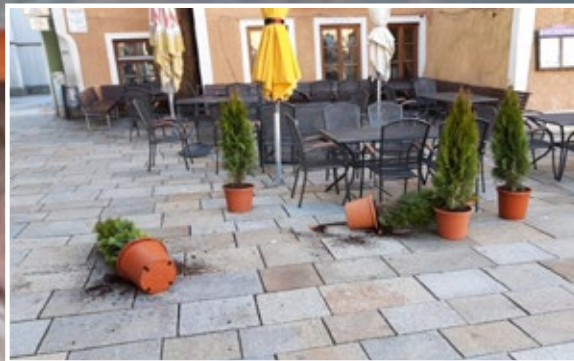
Damit die Schäden schnell ein Ende finden und die Täter ermittelt werden können, sollte jeder kleinste Hinweis sofort an die Polizei gemeldet werden. An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an die Polizei Pfarrkirchen und die Sicherheitswacht für deren großen Einsatz und das stets sehr gute Miteinander!

Es liegt im Interesse der Öffentlichkeit, dass unser facettenreiches Stadtbild gewahrt wird und wir als Gemeinschaft zusammen helfen.

Ihr Wolfgang Beißmann  
1. Bürgermeister



Va

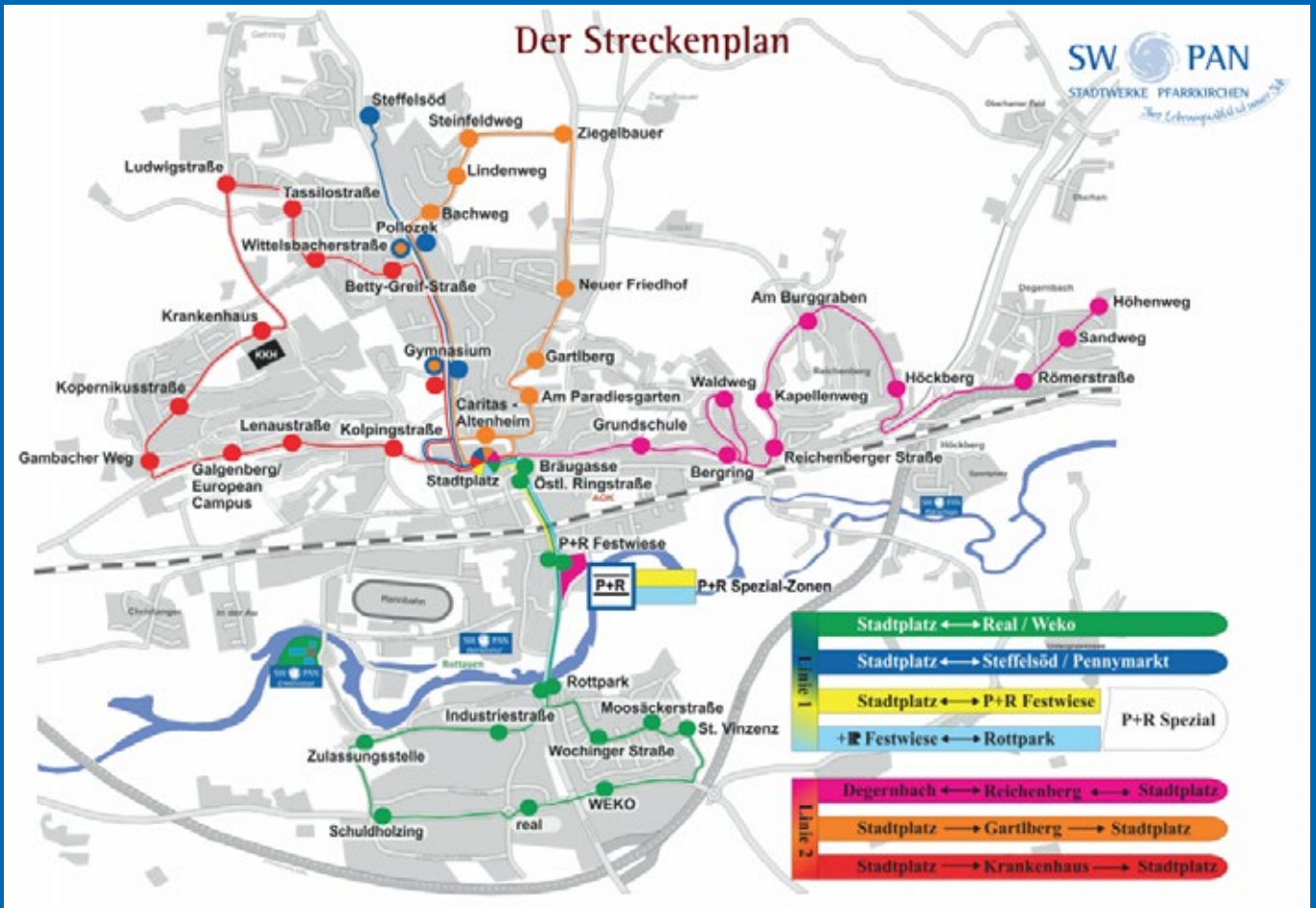


ndalismus



Dienstag 06.08.2019  
**25 Jahre Pfarrkirchner Stadtbus**

**Mit'm Stodbus!**  
 Mit dem Stadtbus unterwegs!



**Stadtwerke Pfarrkirchen**  
 Äußere Simbacher Straße 7 | 84347 Pfarrkirchen | Tel 08561/970-0 | [www.swpan.de](http://www.swpan.de) | [info@swpan.de](mailto:info@swpan.de)

Stadtverwaltung Pfarrkirchen  
 Stadtplatz 2 | 84347 Pfarrkirchen | Tel 08561/306-0 | Fax 08561/306-35 | [info@pfarrkirchen.de](mailto:info@pfarrkirchen.de)

[www.pfarrkirchen.de](http://www.pfarrkirchen.de)